

Ogólne Warunki — Roadsoft

Artykuł 1. Definicje

Oprócz pojęć zdefiniowanych w innych miejscach Umowy, pisane wielką literą pojęcia w niniejszych Warunkach mają następujące znaczenie:

- **Dane:** wszelkie informacje o przejazdach i inne dane, w tym dane osobowe, które Klient wprowadza do Aplikacji, które Roadsoft odczytuje zdalnie lub które Klient w inny sposób udostępnia Roadsoft;
- **Wada:** istotny i możliwy do wykazania błąd Aplikacji, w wyniku którego Aplikacja nie działa zgodnie z uzgodnionymi specyfikacjami;
- **Prawa IP:** wszelkie prawa własności intelektualnej na całym świecie, w tym między innymi prawa autorskie, patentowe, do wzorów, znaków towarowych, prawa do baz danych, prawa do tajemnic przedsiębiorstwa i prawa do nazw domen, a także prawo do zgłoszenia któregośkolwiek z powyższych;
- **Usługa:** wszelkie usługi, które Roadsoft świadczy Klientowi na podstawie Umowy, w tym udostępnianie Aplikacji i przyznawanie do niej dostępu;
- **Użytkownik:** osoba fizyczna, która może korzystać z Aplikacji w imieniu Klienta;
- **Interfejs:** opracowane przez Roadsoft i udostępnione Klientowi techniczne połączenie między Aplikacją a oprogramowaniem osoby trzeciej;
- **Raport:** wszelkie raporty i inne wyniki, które Klient generuje, korzystając z Aplikacji, lub które Roadsoft udostępnia Klientowi w ramach innej Usługi;
- **SLA:** Umowa o Poziomie Usług (Service Level Agreement), która stanowi załącznik do Umowy.

Artykuł 2. Usługi

W ramach i z zastrzeżeniem Umowy Roadsoft dołoży najlepszych starań, aby świadczyć uzgodnione Usługi zgodnie z Umową.

Klient pozostaje w każdym czasie odpowiedzialny za prawidłowe i kompletne rejestrowanie, dostarczanie i zarządzanie swoimi Danymi, wyrażnie w tym danymi o przejazdach, czasami prowadzenia i odpoczynku oraz innymi danymi tachografu.

Artykuł 3. Aplikacja

Pod warunkiem, że Klient przestrzega i nadal przestrzega postanowień Umowy, w szczególności swojego obowiązku zapłaty, Roadsoft udziela Klientowi oraz wskazanej w Umowie liczbie Użytkowników niewyłącznego, nieprzenoszalnego i niepodlegającego sublicencjonowaniu prawa do korzystania z Aplikacji oraz pozostałych materiałów (takich jak Raporty i Interfejsy), udostępnianych przez Roadsoft w ramach Usług, do celów wewnętrznych.

Klient jest odpowiedzialny za korzystanie z Aplikacji przez swoich Użytkowników oraz za Dane wprowadzone do Aplikacji i zapewnia, że Użytkownicy przestrzegają postanowień Umowy.

Klient rozumie i akceptuje, że treść Raportów generowanych przez Roadsoft oraz obliczanie czasów prowadzenia i odpoczynku na podstawie Danych Klienta opierają się na interpretacji przepisów przez Roadsoft. Interpretacja ta może różnić się od interpretacji funkcjonariusza kontroli lub innego organu kontrolnego. Klient pozostaje w każdym czasie odpowiedzialny za prawidłową interpretację Danych, a

Roadsoft nie ponosi odpowiedzialności za Raporty generowane przez Klienta za pomocą Aplikacji ani za ich treść.

Aplikacja służy wyłącznie jako narzędzie pomocnicze, a Klient rozumie i akceptuje, że wypełnianie jego obowiązków ustawowych, w szczególności prowadzenie kompletnej i prawidłowej dokumentacji, pozostaje w każdym czasie jego własną odpowiedzialnością.

Jeżeli i w zakresie, w jakim Klient korzysta za pośrednictwem Aplikacji z oprogramowania lub innych usług osób trzecich, Klient rozumie i akceptuje, że Roadsoft nie ponosi odpowiedzialności za dostępność, prawidłowe działanie, jakość ani treść takiego oprogramowania lub usług.

Roadsoft jest w każdym czasie w pełni i samodzielnie uprawniony do (i) wprowadzania funkcjonalnych, technicznych lub proceduralnych zmian w Aplikacji lub (ii) ograniczania lub usuwania określonych funkcji Aplikacji.

Roadsoft będzie od czasu do czasu udostępniać nowe wersje Aplikacji i informować o tym Klienta za pośrednictwem Aplikacji.

Aplikacja jest platformą generyczną, którą Roadsoft udostępnia różnym klientom w ten sam sposób. Wyłącznie w zakresie, w jakim zostało to wyraźnie uzgodnione, Roadsoft opracuje i udostępni Klientowi Interfejs lub skonfiguruje albo dostosuje dla Klienta Aplikację i/lub generowane za jej pomocą Raporty.

Roadsoft podejmie techniczne środki bezpieczeństwa w celu ochrony Aplikacji przed nieuprawnionym użyciem. Klient nie będzie podejmować prób obejścia tych środków bezpieczeństwa i dołoży najlepszych starań, aby Użytkownicy ich nie obchodzili. Jeżeli Klient podejrzewa, że Użytkownik lub osoba trzecia korzysta lub próbuje korzystać z Aplikacji bez uprawnienia, niezwłocznie poinformuje o tym Roadsoft.

Artykuł 4. Utrzymanie i Wsparcie

Roadsoft dołoży najlepszych starań, aby zapewnić utrzymanie i wsparcie umożliwiające niezakłócone korzystanie z Aplikacji. Usługi świadczone przez Roadsoft w tym zakresie oraz poziomy usług obowiązujące Roadsoft w zakresie utrzymania i wsparcia określono w SLA.

SLA dotyczy wyłącznie Aplikacji i nie ma zastosowania do Interfejsów. Roadsoft dołoży najlepszych starań, aby uzgodnione Interfejsy działały prawidłowo.

Klient rozumie i akceptuje, że prawidłowe działanie Aplikacji w dużej mierze zależy od infrastruktury IT (sprzętu i oprogramowania) Użytkowników. Obowiązkiem Klienta jest zapewnienie, aby jego Użytkownicy dysponowali odpowiednią infrastrukturą IT umożliwiającą prawidłowe korzystanie z Aplikacji.

Artykuł 5. Sprzęt (Hardware)

Jeżeli i w zakresie, w jakim strony uzgodniły, że Roadsoft dostarczy Klientowi rzeczy (Sprzęt), wszystkie rzeczy dostarczane Klientowi przez Roadsoft zgodnie z Umową pozostają własnością Roadsoft do czasu pełnej zapłaty przez Klienta wszystkich kwot należnych za Sprzęt.

Roadsoft nie zapewnia, że dostarczony Klientowi Sprzęt jest w chwili dostawy przydatny do rzeczywistego i/lub zamierzonego przez Klienta użytku, chyba że cele użytkowania zostały jasno i bezwarunkowo określone w Umowie.

O ile nie uzgodniono inaczej, Roadsoft dostarcza Sprzęt bez materiałów montażowych i instalacyjnych oraz bez usług instalacyjnych.

Sprzęt sprzedany Klientowi przez Roadsoft dostarczany jest z magazynu (ex warehouse). Wyłącznie w zakresie, w jakim uzgodniono to na piśmie, Roadsoft dostarczy lub zleci dostawę sprzedanych Klientowi rzeczy do miejsca wskazanego przez Klienta. W takim przypadku Roadsoft, w miarę możliwości z odpowiednim wyprzedzeniem przed dostawą, poinformuje Klienta o terminie, w którym Roadsoft lub zaangażowany przewoźnik zamierza dostarczyć urządzenia i/lub rzeczy.

Cena zakupu Sprzętu nie obejmuje kosztów transportu, ubezpieczenia i tym podobnych. Koszty te zostaną, w stosownych przypadkach, zafakturowane Klientowi odrębnie.

Roadsoft dołoży najlepszych starań, aby usunąć wady materiałowe i produkcyjne sprzedanego Sprzętu w rozsądnym terminie bezpłatnie, pod warunkiem że wady te zostały szczegółowo zgłoszone Roadsoft w ciągu jednego roku od dostawy. Jeżeli usunięcie wady jest, według rozsądnej oceny Roadsoft, niemożliwe, trwałoby zbyt długo lub wiązałoby się z nieproporcjonalnie wysokimi kosztami, Roadsoft jest uprawniony do bezpłatnej wymiany urządzeń i/lub rzeczy na inne, podobne, lecz niekoniecznie identyczne urządzenia i/lub rzeczy. Konwersja danych wymagana w następstwie usunięcia wady lub wymiany nie jest objęta gwarancją. Wszystkie wymienione części stają się własnością Roadsoft. Obowiązek gwarancyjny wygasa, jeżeli wady Sprzętu wynikają w całości lub w części z niewłaściwego, nieostrożnego lub nieprofesjonalnego użytkowania albo z przyczyn zewnętrznych, takich jak szkody spowodowane pożarem lub wodą, lub jeżeli Klient bez zgody Roadsoft dokonuje lub zleca dokonanie zmian w urządzeniach lub w częściach dostarczonych przez Roadsoft w ramach gwarancji.

Wszelkie inne lub dalej idące powoływanie się przez Klienta na niezgodność dostarczonego Sprzętu niż opisane w poprzednim akapicie jest wyłączone.

Koszty prac i napraw wykraczających poza gwarancję lub okres gwarancji opisane w niniejszym artykule są fakturowane przez Roadsoft według jej zwykłych stawek.

Artykuł 6. Wynagrodzenie i Płatność

Umowa określa wynagrodzenia należne od Klienta za Usługi. Podane kwoty są kwotami netto (bez VAT), chyba że uzgodniono inaczej.

O ile w Umowie nie uzgodniono inaczej, do faktur Roadsoft ma zastosowanie termin płatności 14 dni.

Jeżeli Klient nie zgadza się z treścią faktury, powinien zgłosić Roadsoft uzasadnione zastrzeżenie w terminie 14 dni od daty faktury.

Na koniec każdego okresu obowiązywania umowy Roadsoft jest uprawniony do dostosowania uzgodnionych stawek z zachowaniem terminu 14 dni i poinformuje o tym Klienta na piśmie. Jeżeli Klient nie zgadza się z dostosowaniem ceny, może wypowiedzieć Umowę zgodnie z uzgodnionymi warunkami.

Jeżeli Roadsoft na życzenie Klienta świadczy Usługi niewymienione w Umowie, Roadsoft jest uprawniony do zafakturowania tych Usług według swojej zwykłej stawki godzinowej wynoszącej 90 EUR.

Jeżeli Klient nie uregulował faktury (w całości) w obowiązującym terminie płatności, Roadsoft jest uprawniony do częściowego lub całkowitego zawieszenia swoich Usług do czasu pełnego wykonania przez Klienta obowiązku zapłaty.

Klient jest uprawniony do potrącenia z wierzytelnościami Roadsoft wyłącznie w zakresie, w jakim jego wierzytelność wzajemna jest bezsporna lub stwierdzona prawomocnym orzeczeniem.

Artykuł 7. Prawa IP

Prawa IP do materiałów, które Roadsoft udostępnia Klientowi, takich jak między innymi Aplikacja, Raporty i Interfejsy, przysługują Roadsoft. Umowa nie powoduje przeniesienia praw IP przez żadną ze stron.

Prawa IP do Danych przysługują Klientowi. Wyłącznie jeżeli i w zakresie, w jakim jest to niezbędne do świadczenia Usług, Klient udziela Roadsoft prawa do korzystania z Danych.

Jeżeli i w zakresie, w jakim Roadsoft udostępnia Klientowi w ramach Usług materiały osób trzecich (takie jak Interfejsy lub inne oprogramowanie), do korzystania z takich materiałów mogą mieć zastosowanie dodatkowe warunki tych osób trzecich. W takim przypadku Roadsoft poinformuje Klienta o obowiązywaniu tych warunków, a Klient zapewnia ich przestrzeganie.

Klient nie będzie dekompilować, poddawać inżynierii wstecznej ani modyfikować Aplikacji, ani zlecać takich czynności osobie trzeciej, chyba że i w zakresie, w jakim jest to prawnie dozwolone w celu zapewnienia interoperacyjności między Aplikacją a innym systemem lub w zakresie niezbędnym do zamierzonego korzystania z Aplikacji.

Roadsoft jest uprawniony do (i) zbierania zagregowanych danych o korzystaniu z Aplikacji przez Klienta i jego Użytkowników oraz wykorzystywania ich do celów wewnętrznych, a także (ii) używania nazwy oraz zarejestrowanych znaków słownych i graficznych Klienta do celów marketingowych.

Artykuł 8. Okres Obowiązywania i Rozwiązanie

O ile nie uzgodniono inaczej, Umowa zostaje zawarta na początkowy okres trzech lat, rozpoczynający się z datą podpisania. Następnie Umowa jest każdorazowo automatycznie przedłużana o kolejne okresy jednego roku, chyba że strona wypowie Umowę na piśmie ze skutkiem na koniec bieżącego okresu z zachowaniem trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia.

Każda ze stron jest uprawniona do rozwiązania Umowy, jeżeli:

- druga strona dopuszcza się przypisywalnego jej naruszenia istotnego obowiązku, a naruszenia tego nie da się usunąć;
- druga strona dopuszcza się przypisywalnego jej naruszenia istotnego obowiązku (w tym obowiązku zapłaty), a strona naruszająca zaniechała usunięcia tego naruszenia w rozsądnym terminie wyznaczonym przez drugą stronę w wezwaniu; lub
- w odniesieniu do drugiej strony złożono wnioszek o ogłoszenie upadłości lub wszczęto postępowanie upadłościowe wobec jej majątku, wystąpiono o (tymczasowe) wstrzymanie płatności (surseance van betaling) lub je przyznano, albo druga strona zostaje zlikwidowana.

Artykuł 9. Skutki Rozwiązania

Po rozwiązaniu Umowy, z jakiegokolwiek powodu:

- prawo Klienta do korzystania wygasa ze skutkiem natychmiastowym, z zastrzeżeniem lit. b niniejszego artykułu;
- Roadsoft przechowuje pliki, których Klient potrzebuje do wypełnienia swoich ustawowych obowiązków archiwizacyjnych (pliki .ddd), przez okres 90 dni. Na żądanie Klienta Roadsoft przesyła mu te pliki. Po upływie tego okresu Roadsoft jest uprawniony do usunięcia plików.

Po rozwiązaniu Umowy Roadsoft jest uprawniony do zafakturowania należycie wykonanych Usług, a faktury Roadsoft są natychmiast wymagalne. Po rozwiązaniu Umowy nie powstają zobowiązania do zwrotu w rozumieniu art. 6:271 i nast. niderlandzkiego Kodeksu cywilnego.

Artykuły niniejszego załącznika, które ze swej natury mają obowiązywać po rozwiązaniu Umowy, pozostają w mocy również po jej rozwiązaniu. Są to w każdym razie następujące artykuły: Artykuł 1, Artykuł 7, Artykuł 8, Artykuł 9, Artykuł 10, Artykuł 12 i Artykuł 13.

Artykuł 10. Gwarancje i Zwolnienia z Odpowiedzialności

Klient gwarantuje, że Roadsoft jest uprawniony do przetwarzania Danych na potrzeby świadczenia swoich Usług i może polegać na prawidłowości Danych. Klient zwalnia Roadsoft z odpowiedzialności z tytułu roszczeń osób trzecich oraz z wszelkich związanych z tym kosztów i szkód Roadsoft dotyczących korzystania z Danych przez Roadsoft.

Roadsoft zwalnia Klienta z odpowiedzialności za prawomocnie zasądzone przez sąd odszkodowanie oraz za zobowiązania płatnicze wynikające z ugody, które wynikają z roszczenia osoby trzeciej opartego na twierdzeniu, że korzystanie z Aplikacji przez Klienta narusza prawo IP tej osoby trzeciej, chyba że Klient korzysta z Aplikacji niezgodnie z Umową lub niezgodnie z obowiązującymi przepisami.

Artykuł 11. Przetwarzanie Danych Osobowych

Wykonując Umowę, Roadsoft przetwarza dane osobowe w imieniu Klienta zgodnie z postanowieniami uzgodnionej między stronami umowy powierzenia przetwarzania (Załącznik 3).

Artykuł 12. Ograniczenie Odpowiedzialności

Całkowita odpowiedzialność strony, z jakiegokolwiek podstawy prawnej, nie przekracza kwoty, którą Klient zapłacił Roadsoft w roku poprzedzającym zdarzenie wywołujące szkodę, przy czym maksymalnie 25 000 EUR.

Strony ponoszą wobec siebie odpowiedzialność wyłącznie za szkodę bezpośrednią, przez którą rozumie się wyłącznie:

- szkody na mieniu i szkody na osobie;
- rozsądne koszty poniesione w celu zapobieżenia szkodzie lub jej ograniczenia, której należało się spodziewać w wyniku zdarzenia stanowiącego podstawę odpowiedzialności;
- rozsądne koszty ustalenia szkody i odpowiedzialności;
- rozsądne koszty pozasądowego dochodzenia roszczeń.

Żadna ze stron nie ponosi wobec drugiej odpowiedzialności za szkodę polegającą na utraconym zysku lub obrocie, niezrealizowanych oszczędnościach, obniżeniu wartości firmy (goodwill), szkodzie wizerunkowej, szkodzie związanej z uszkodzeniem lub utratą danych (w tym Danych) ani za jakąkolwiek inną szkodę, której nie można zakwalifikować jako szkody bezpośredniej w rozumieniu Artykułu 12 ust. 2.

Ograniczenia i wyłączenia odpowiedzialności zawarte w niniejszym artykule nie mają zastosowania do: (a) odpowiedzialności za szkody wynikające z naruszenia życia, ciała lub zdrowia; (b) szkód wyrządzonych umyślnie lub wskutek rażącego niedbalstwa; (c) odpowiedzialności wynikającej z bezwzględnie obowiązujących przepisów o odpowiedzialności za produkt; oraz (d) naruszenia istotnego obowiązku umownego — tj. obowiązku, którego wykonanie umożliwia należyte wykonanie Umowy i na którego przestrzeganiu druga strona może w uzasadniony sposób polegać — przy czym w takim przypadku odpowiedzialność jest ograniczona do przewidywalnej, typowej dla umowy szkody.

Prawo do żądania naprawienia poniesionej szkody wygasa, jeżeli strona, która poniosła szkodę, zaniecha jej zgłoszenia w terminie dwunastu miesięcy od jej wykrycia; ustawowe terminy przedawnienia pozostają nienaruszone.

Artykuł 13. Postanowienia Końcowe

Roadsoft jest uprawniony do zlecania (części) Usług osobom trzecim; w takim przypadku Roadsoft pozostaje odpowiedzialny za wykonanie Umowy.

Stronom nie wolno przenosić Umowy ani (części) wynikających z niej praw i obowiązków bez uprzedniej zgody drugiej strony. Niezależnie od powyższego Roadsoft jest uprawniony, bez zgody Klienta, do (i) przeniesienia Umowy na spółkę należącą do tej samej grupy, do której należy Roadsoft, oraz (ii) przelania na osobę trzecią prawa do zapłaty oraz do należnych od niej odsetek i ewentualnych kosztów windykacji.

Jeżeli postanowienie Umowy zostanie uznane za nieważne lub niewykonalne, zostanie ono zastąpione postanowieniem wykonalnym, które w możliwie najbliższym stopniu odpowiada sensowi postanowienia nieważnego lub niewykonalnego.

Umowa podlega prawu niderlandzkiemu. Spory wynikające z niniejszej Umowy będą przedkładane wyłącznie właściwemu sądowi w Amsterdamie.

Uwagi do weryfikacji prawnej (nie stanowią części umowy)

- 1. Zmieniono.** Dostosowano: potrącenie (art. 6 — tylko przy bezspornych lub prawomocnie stwierdzonych wierzytelnościach wzajemnych), automatyczne przedłużenie (art. 8 — obecnie roczne zamiast trzyletniego), odpowiedzialność (art. 12 — wyjątki dla życia/ciała/zdrowia, winy umyślnej/rażącego niedbalstwa, odpowiedzialności za produkt i istotnych obowiązków umownych) oraz termin zgłoszenia szkody (art. 12 — obecnie dwanaście zamiast trzech miesięcy).
- 2. Pozostałe punkty:** limit odpowiedzialności 25 000 EUR oraz początkowy trzyletni okres pozostają bez zmian — w B2B zasadniczo do obrony, lecz w konkretnym przypadku wymagają weryfikacji.
- 3. Prawo właściwe / jurysdykcja (art. 13):** prawo niderlandzkie i Amsterdam pozostają; w B2B dopuszczalne, przy czym lokalne prawo bezwzględnie obowiązujące nadal ma zastosowanie.
- 4. Dane osobowe (art. 11)** odsyłają do odrębnej umowy powierzenia przetwarzania (Załącznik 3) — należy zapewnić, że jest ona zawarta i aktualna.
- 5. Nazwa podmiotu „Roadsoft Nederland B.V.”** — należy potwierdzić zgodność z rejestrem KVK.
- 6. Brak weryfikacji prawnej.** Te zmiany poprawiają wykonalność, ale jej nie gwarantują.